

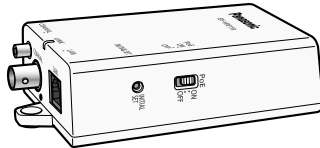
Panasonic®

Руководство по установке

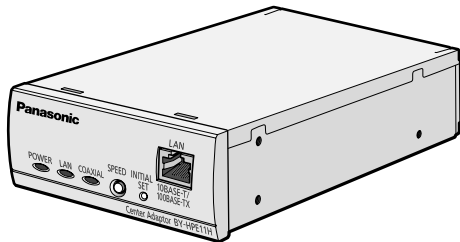
Преобразователь сигнала «коаксиальный кабель — локальная сеть» с функцией PoE

Только для внутреннего использования

Модель № **BY-HPE11KTCE**



BY-HPE11R



BY-HPE11H

Прежде чем подключать это изделие или приступить к работе с ним, внимательно прочитайте эти инструкции и сохраните это руководство для дальнейшего использования.

Обзор изделия

BY-HPE11KTCE — это преобразователь сигнала «коаксиальный кабель — локальная сеть», который способен осуществлять высокоскоростную передачу цифровых данных на большие расстояния по существующим коаксиальным кабелям с низкими издержками на установку. С помощью встроенной функции PoE преобразователь BY-HPE11KTCE может подавать питание на сетевые камеры Panasonic, что устраняет необходимость в установке электрических розеток для камер.

Замечание

- Переключатель PoE можно установить в положение ON или OFF.
- Для получения сведений о сетевых камерах, которые можно подключить с помощью преобразователя BY-HPE11KTCE, см. веб-сайт поддержки корпорации Panasonic по адресу <http://panasonic.net/pss/security/products/coax/index.html>.

Коаксиальный кабель RG-6/U

В этом документе коаксиальные кабели следующих спецификаций называются коаксиальными кабелями RG-6/U.

Тип коаксиального кабеля	DC R/300 м (м), внутренний проводник	Максимальная длина кабеля (для соединений PoE)	Максимальная длина кабеля (для соединений, отличных от PoE)
RG-6/U	Менее 12 Ω	500 м	2 000 м

Основные функции

Поддержка PoE (питание через Ethernet)

Преобразователь сигнала «коаксиальный кабель — локальная сеть» совместим со стандартами PoE (IEEE 802.3af) и содержит устройство подачи питания. Функцию PoE можно использовать для подачи питания на сетевые камеры Panasonic, что устраняет необходимость в установке электрических розеток для камер.

Использование на значительных расстояниях

Преобразователь сигнала «коаксиальный кабель — локальная сеть» можно использовать на расстояниях до 500 м¹ для подключений PoE и 2 км для подключений без использования функции PoE. (При использовании с коаксиальным кабелем RG-6/U.)

Высокоскоростная передача данных

Преобразователь сигнала «коаксиальный кабель — локальная сеть» способен достигать скорости передачи данных 35 Мбит/с или больше для TCP², а также 45 Мбит/с или больше для подключений UDP. (При использовании коаксиального кабеля RG-6/U, и на расстояния до 2 км.)

Не требуется установка

Подключения можно установить простым подсоединением коаксиального кабеля к преобразователю сигнала «коаксиальный кабель — локальная сеть».

¹ При подключении к сетевой камере Panasonic. Для других камер расстояние подключения составляет 300 м.

² Измерения выполнялись с использованием Linux® FTP.

Другая информация

Сведения о руководствах пользователя

- Ниже представлены два комплекта инструкций по эксплуатации для этого устройства.
 - Руководство по установке: содержит разъяснения касательно методов установки и подключения устройств.
 - Инструкции по эксплуатации (PDF): содержит разъяснения касательно методов установки параметров и эксплуатации этого устройства.
- Для чтения этих инструкций по эксплуатации (PDF), расположенных на компакт-диске из комплекта поставки, требуется Adobe® Reader®. Если приложение Adobe Reader не установлено на компьютере, загрузите последнюю версию Adobe Reader с веб-сайта Adobe и установите ее.
- В этом документе адаптер BY-HPE11R называется адаптером камеры, а адаптер BY-HPE11H — центральным адаптером.

Торговые марки

- Linux является зарегистрированной торговой маркой Linus Torvalds в США и/или других странах.
- Adobe и Reader являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.
- Все другие упомянутые здесь торговые марки являются собственностью их владельцев.

Об авторском праве и лицензии

Распространение, копирование, разборка, обратная компиляция, реконструирование, а также экспорт (в нарушение закона об экспорте товаров) программного обеспечения из комплекта поставки этого устройства категорически запрещены.

Ограничение ответственности

ЭТА ПУБЛИКАЦИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ “КАК ЕСТЬ” БЕЗ ГАРАНТИИ ЛЮБОГО ВИДА, ЯВНО ВЫРАЖЕННОЙ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ, ВКЛЮЧАЯ В ТОМ ЧИСЛЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ ИЛИ НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ СТОРОН.

ЭТА ПУБЛИКАЦИЯ МОЖЕТ ВКЛЮЧАТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ НЕТОЧНОСТИ ИЛИ ТИПОГРАФИЧЕСКИЕ ОШИБКИ. В ИНФОРМАЦИЮ, ПРИВЕДЕННУЮ В ДАННОМ ИЗДАНИИ, В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ВНОСЯТСЯ ИЗМЕНЕНИЯ ДЛЯ ВНЕДРЕНИЯ УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЙ В ИЗДАНИЕ И/ИЛИ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПРОДУКТЫ.

Отказ от гарантии

НИ В КАКИХ СЛУЧАЯХ, КРОМЕ ЗАМЕНЫ ИЛИ ОБОСНОВАННОГО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОДУКТА, Panasonic System Networks Co., Ltd. НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ЛЮБОЙ СТОРОНОЙ ИЛИ ЛИЦОМ ЗА СЛУЧАИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИВАЯСЬ ЭТИМ:

1. ЛЮБОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ И ПОТЕРИ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ НЕПОСРЕДСТВЕННЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ ТИПОВЫЕ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ РАБОТЫ ДАННОГО ПРОДУКТА ИЛИ ОТНОСЯЩИЕСЯ К НЕМУ;
2. ТРАВМЫ ИЛИ ЛЮБОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ, ВЫЗЫВАЕМЫЕ НЕСООТВЕТСТВУЮЩИМ ПРИМЕНЕНИЕМ ИЛИ НЕБРЕЖНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ СО СТОРОНЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ;
3. НЕОБОСНОВАННУЮ РАЗБОРКУ, РЕМОНТ ИЛИ МОДИФИКАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ;
4. НЕУДОБСТВО ИЛИ ЛЮБЫЕ ПОТЕРИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ПРИ НЕПРЕДСТАВЛЕНИИ ИЗОБРАЖЕНИЙ ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ, ВКЛЮЧАЮЩЕЙ ОТКАЗ ИЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ ПРОДУКТА;
5. ЛЮБУЮ НЕИСПРАВНОСТЬ, КОСВЕННОЕ НЕУДОБСТВО ИЛИ ПОТЕРЮ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ РАБОТЫ СИСТЕМЫ, СКОМБИНИРОВАННОЙ С УСТРОЙСТВАМИ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ;
6. ЛЮБУЮ ПРЕТЕНЗИЮ ИЛИ ИСК О ВОЗМЕЩЕНИИ УБЫТКОВ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫЕ ЛЮБЫМ ЛИЦОМ ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЕЙ, КОТОРЫЕ СТАНОВЯТСЯ ФОТОГЕНИЧНЫМ ОБЪЕКТОМ, ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ, В РЕЗУЛЬТАТЕ ЧЕГО ИЗОБРАЖЕНИЕ, СДЕЛАННОЕ КАМЕРОЙ НАБЛЮДЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ СОХРАНЕННЫЕ ДАННЫЕ, СТАНОВИТСЯ ОБЩЕДОСТУПНЫМ ИЛИ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ С ЦЕЛЬЮ, ОТЛИЧНОЙ ОТ НАБЛЮДЕНИЯ;
7. УТРАТУ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ДАННЫХ, ОБУСЛОВЛЕННУЮ КАКОЙ-ЛИБО НЕИСПРАВНОСТЬЮ.

Защита сети

Поскольку это устройство будет подключено к сети, необходимо уделить внимание описанным ниже угрозам безопасности.

- ① Утечка или кража информации через это устройство
- ② Использование этого устройства для проведения злоумышленниками несанкционированных операций
- ③ Вмешательство в работу этого устройства и его остановка злоумышленниками

Пользователь несет ответственность за принятие описанных ниже мер предосторожности с целью обеспечения самозащиты от описанных выше угроз безопасности.

- Используйте это устройство в сети, защищенной брандмауэром или другими средствами защиты.
- Если это устройство подключено к сети, включающей персональные компьютеры, убедитесь, что система не заражена компьютерными вирусами или другими вредоносными средствами (с помощью регулярно обновляемой антивирусной программы, антишпионского программного обеспечения и других средств).

- Обеспечивайте защиту сети от несанкционированного доступа, ограничивая круг пользователей только теми, которые выполняют вход в систему с использованием авторизованного имени пользователя и пароля.
- Применяйте такие меры, как аутентификация пользователя, для защиты сети от утечки или кражи информации, включая данные изображений, сведения об аутентификации (имена пользователей и пароля), аварийной почте, серверах FTP и DDNS.
- Обязательно закрывайте браузер после получения администратором доступа к устройству.
- Периодически изменяйте пароль администратора.
- Не устанавливайте это устройство в местах, где это устройство или кабели могут быть уничтожены или повреждены злоумышленниками.

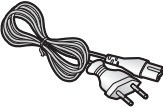
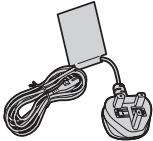
Безопасность между адаптером камеры и центральным адаптером

- Передаваемые и получаемые между камерой и центральными адаптерами данные шифруются 128-битным алгоритмом AES, но в то же время нельзя гарантировать, что они не будут перехвачены третьей стороной.
- Для обеспечения безопасности выполняйте сброс данных устройства при его отправке на сервисное обслуживание, списании или передаче другим лицам (см. раздел 2 Сброс устройства в Инструкции по эксплуатации на компакт-диске).
- Устройство не оснащено функцией брандмауэра. Для предотвращения несанкционированного внешнего доступа к сети рекомендуется выполнять описанные ниже процедуры.
 - Установите меры безопасности для маршрутизатора и компьютеров, которые имеют доступ к сети.
 - Измените стандартный пароль на экране технического обслуживания адаптера (см. раздел 3.2.3 Изменение настроек адаптера—Изменение пароля адаптера в Инструкции по эксплуатации на компакт-диске).

Комплектность

Убедитесь в наличии описанных ниже компонентов в упаковочной коробке устройства.

- Руководство по установке (этот документ) (1 шт.)
- Bedienungsanleitung (Инструкции по эксплуатации на немецком языке) (1 шт.)
- Компакт-диск^{*1} (1 шт.)
- Проволочная контровка (1 шт.)
- Колпачок разъема BNC (2 шт.)
- Винты (3 шт.): для проволочной контровки и колпачков разъемов BNC
- Ферритовый сердечник (2 шт.)
- Сетевой шнур (2 шт.)

Для использования в странах или регионах, отличных от Соединенного Королевства	Для использования в Соединенном Королевстве
	

^{*1} Содержит документацию, включая Инструкции по эксплуатации.

Меры безопасности

Для предотвращения серьезной травмы, смерти или утраты имущества внимательно прочитайте этот раздел перед использованием устройства с целью обеспечения его надлежащей и безопасной работы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для надлежащей установки проконсультируйтесь с уполномоченным дилером

- Для выполнения установки устройства необходим опыт и знания. Неправильная установка может привести к повреждению устройства, пожару, удару электрическим током или травме. Обязательно проконсультируйтесь с уполномоченным дилером относительно установки.

Не повредите сетевой шнур или штепсель шнура питания

- Следите за тем, чтобы не повредить сетевой шнур или штепсель, не размещайте их возле нагревательных устройств, не дергайте, не сгибайте и не размещайте на них тяжелые предметы. Использование поврежденных сетевых шнуров и штепселей может привести в пожару или удару электрическим током. Обращайтесь в официальный сервисный центр для ремонта сетевого шнура и штепселя.

Не используйте устройство, если оно функционирует ненадлежащим образом

- Отключайте питание устройства при появлении дыма, постороннего запаха или необычного шума. Обращайтесь в официальный сервисный центр для осуществления ремонта.

Не разбирайте и не ремонтируйте устройство

- Для уменьшения риска удара электрическим током или возникновения пожара не разбирайте устройство. Обращайтесь в официальный сервисный центр, если необходимо сервисное обслуживание.

Используйте исключительно такой источник питания, который указан для этого устройства

- Перегрузка устройства подключением нескольких нагрузок на одну электрическую розетку и т. п. может привести к перегреву, что может обусловить возникновение пожара.

Полностью вставьте штепсель шнура питания в электрическую розетку

- Невыполнение этого требования может привести к удару электрическим током и/или перегреву, что может обусловить возникновение пожара. Не используйте поврежденные штепселя шнура питания или электрические розетки.

Регулярно удаляйте пыль и другие источники загрязнения со шнура питания

- Регулярно удаляйте пыль и другие источники загрязнения со штепселя шнура питания путем отсоединения его от электрической розетки и протирания сухой тканью. Накопленная пыль может привести к повреждению изоляции в результате попадания влаги и т. п., что может привести к пожару.

Не располагайте металлические предметы поблизости разъемов электрических розеток

- Это может привести к удару электрическим током или пожару.

Не держите штепсель шнура питания за металлические части

- Это может привести к удару электрическим током или пожару.

Никогда не дотрагивайтесь до штепселя шнура питания мокрыми руками

- Это может привести к удару электрическим током.

Не дотрагивайтесь к устройству, кабелю локальной сети, коаксиальному кабелю, сетевому шнуру или штепселю сетевого шнура во время грозы

- Это может привести к удару электрическим током.

Не используйте сетевой шнур из комплекта поставки с другими устройствами

- Это может привести к удару электрическим током или пожару.

Используйте только сетевой шнур из комплекта поставки

- Использование других сетевых шнуров может привести к удару электрическим током или пожару.

Надежно располагайте устройство на устойчивой и ровной поверхности

- Падение устройства может привести к серьезному повреждению и/или травме.

Не устанавливайте устройство в запыленных местах или местах с повышенной влажностью

- Это может привести к удару электрическим током или пожару.

Ни в коем случае не проталкивайте какие-либо предметы внутрь устройства и не проливайте на него жидкости

- Это может привести к удару электрическим током или пожару. Отсоедините сетевой шнур и обратитесь в официальный сервисный центр, если в устройство попали посторонние предметы или жидкости.

Регулярно проверяйте устройство

- Проржавевшие кронштейны или винты могут привести к падению устройства, обусловив серьезное повреждение и/или травму. Обратитесь к уполномоченному дилеру за консультациями касательно проверок.

Монтируйте устройство в безопасных расположениях, которые могут выдержать его вес

- Падение устройства может привести к серьезному повреждению и/или травме. Укрепите монтажную площадку, если она недостаточно прочна для надежного закрепления устройства.

Обязательно используйте проволочную контровку

- Крепите проволочную контровку таким образом, чтобы при отсоединении адаптера камеры он не упал на стоящих поблизости людей.

Не используйте устройство в местах, которые могут быть подвержены действию легковоспламеняющихся или взрывоопасных газов

- Это может привести к взрыву устройства и нанесению травмы.

Не монтируйте устройство в местах, которые могут подвергаться действию вибраций

- Это может привести к падению устройства и нанесению травмы.

Не используйте устройство в местах, которые могут подвергаться действию коррозионного газа или соли

- Это может привести к разрушению компонентов устройства, что в результате может обусловить его падение, приводящее к повреждению и/или травме.

Не бросайте устройство и не подвергайте его действию сильного встряхивания

- Это может привести к удару электрическим током или пожару.

Перед монтажом проводки выключите питание

- Это может привести к удару электрическим током или пожару в результате коротких замыканий в проводке или неправильного монтажа проводки.

Используйте монтажные кронштейны, предназначенные именно для этого устройства

- Падение устройства может привести к серьезному повреждению и/или травме.

Избегайте повреждения коаксиальных кабелей, не вставляйте предметы в жилу и не подключайте коаксиальные кабели с помощью некомплектных реле

- Если вода или другие предметы попадут в жилу или коаксиальные кабели подсоединены с помощью некомплектных реле, это может привести к удару электрическим током или пожару. Отсоедините сетевой шнур и обратитесь в официальный сервисный центр при выявлении повреждения коаксиальных кабелей.

Не повредите имеющиеся в наличии провода или трубки при проделывании отверстий для монтажа или проводки

- Это может привести к утечке на землю, удару электрическим током или пожару.

Не устанавливайте и не используйте устройства поблизости медицинского оборудования

- Высокочастотные сигналы, излучаемые устройством, могут негативно влиять на работу медицинского оборудования и обуславливать возникновение неисправностей.

Не подвергайте устройство действию дождя или любого другого типа влаги

- Для предотвращения пожара или удара электрическим током не размещайте предметы, например чашки или вазы, вблизи устройства. Если устройство подверглось действию влаги, отсоедините сетевой шнур и обратитесь в официальный сервисный центр.

Не дотрагивайтесь до сердечника коаксиального кабеля

- На коаксиальный кабель подается напряжение не более 60 В постоянного тока. Это может привести к удару электрическим током.

Не прокладываете проводку и не проводите установку во время грозы

- Это может привести к удару электрическим током или пожару.

Закрепляйте винты с использованием указанного усилия затяжки

- Падение устройства может привести к серьезному повреждению и/или травме.

ВНИМАНИЕ

Отсоедините сетевой шнур центрального адаптера, если устройство не будет использоваться длительное время или при выполнении технического ухода и чистки

- Если не отсоединить сетевой шнур, когда устройство не используется длительное время или при выполнении технического ухода и чистки, это может привести к утечке на землю, удару электрическим током или травме.

Не крепите устройство к потолкам или стенам из мягких материалов

- Не крепите устройство к мягким потолкам или стенам, например к гипсокартону, вакуумированному газобетону, бетонным блокам или каким-либо другим поверхностям толщиной до 25 мм. Падение устройства может привести к травме.

Не заталкивайте кабели в разъемы и не применяйте к ним чрезмерное усилие

- Это может обусловить повреждение кабелей и разъемов, а также привести к удару электрическим током.

Не подключайте другие устройства к BNC-разъему устройства

- Это может привести к повреждению устройства.

Не подвергайте устройство действию огня или открытого пламени

- Это может привести к пожару.

Сетевой шнур используется в качестве основного устройства отключения

- Убедитесь, что электрическая розетка находится рядом с устройством и легко доступна.

Не воспроизводите компакт-диск из комплекта поставки в аудиопроигрывателе компакт-дисков

- Оглушительная громкость может нанести вред слуховому аппарату и повредить динамики проигрывателя компакт-дисков.

Важные указания по технике безопасности

При работе с этим устройством необходимо всегда следовать основным правилам безопасности для предотвращения угрозы пожара, поражения электрическим током или травмы.

1. Не используйте это устройство вблизи воды, например возле ванной, умывальной раковины, кухонной мойки или раковины для стирки, во влажном подвальном помещении или вблизи плавательного бассейна.
2. Не эксплуатируйте и не устанавливайте устройство, не подключайте провода и не дотрагивайтесь до сетевого шнура, штепселя шнура питания, кабеля локальной сети или коаксиального кабеля во время грозы.
3. Не используйте устройство вблизи мест просачивания газа.
4. Используйте только сетевой шнур, указанный в этом руководстве.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Информация относительно WEEE

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.



Общие меры предосторожности

Следуйте инструкциям в Меры безопасности (см. стр. 8) и Важные указания по технике безопасности (см. стр. 13) наряду с описанными ниже инструкциями.

1. **Устройство предназначено для использования в помещении, поэтому его не следует устанавливать на открытом воздухе.**
2. Устройство использует высокочастотные сигналы, аналогичные радиосигналам, используемым в любительском радио, коротковолновом вещании, авиационном и морском радио. Поэтому могут возникать эксплуатационные помехи, если устройство используется рядом с устройствами, передающими такие радиосигналы.
3. **Не подключайте адаптер камеры (BY-HPЕ11R) к коммуникационному оборудованию, например взятым напрокат модемам.**
4. **Соблюдайте описанные ниже меры предосторожности для обеспечения эффективности работы продукта на протяжении длительного периода времени.**
 - Не используйте устройство в местах с высокой температурой или влажностью длительный период времени. Использование устройства в таких местах может привести к разрушению компонентов, что может привести к сокращению срока службы устройства. Рекомендуется использовать устройство в местах с температурой 35 °C или ниже.
 - Не устанавливайте устройство в местах, которые могут подвергаться воздействию источников тепла.
5. **Правила обращения с устройством**
 - Не бросайте устройство и не подвергайте его действию сильных вибраций и встряхивания. Это может привести к неисправности.
6. **Принимайте меры предосторожности при перепродаже, утилизации или отправке на ремонт.**
 - Принимайте соответствующие меры предосторожности при передаче устройства третьим сторонам.
7. **Уход за устройством и его чистка**
 - Выполняйте чистку и уход после отсоединения центрального адаптера от электрической розетки. Не используйте во время чистки бензин, разбавитель или любые другие абразивные порошки. Это может привести к изменению цвета корпусов устройства.
8. **Удаление пятен с поверхности устройства**
 - Протирайте загрязненные области влажной мягкой тканью.

Для пользователей в ФРГ (только для Германии)

- Предписание об уровне шума аппарата - 3.GPSGV, максимальный уровень звукового давления составляет 70 дБ(А) или меньше (в соответствии с EN ISO 7779).
- Данное устройство не предназначено для использования непосредственно в поле зрения в рабочей области, в которой расположены устройства визуального отображения. Во избежание ненужного отражения в рабочих

Общие меры предосторожности

местах устройств визуального отображения данное устройство не следует размещать непосредственно в поле зрения.

Меры предосторожности при установке

Прокладку всех электрических проводов должен выполнять квалифицированный электрик.

Обратитесь к уполномоченному дилеру за консультациями касательно установки.

1. Устройство предназначено только для использования в помещении

- Устройство нельзя использовать на открытом воздухе. Не устанавливайте устройство в местах, которые подвержены длительному воздействию прямого солнечного света, или в местах, расположенных вблизи обогревателей или кондиционеров. Установка устройства в таких местах может привести к возникновению неисправностей и обусловить изменение формы или цвета устройства. Не используйте устройство в местах, где оно может подвергаться воздействию воды или влаги.

2. Не устанавливайте и не используйте устройства поблизости медицинского оборудования

- Высокочастотные сигналы, излучаемые устройством, могут негативно влиять на работу медицинского оборудования и обуславливать возникновение неисправностей.

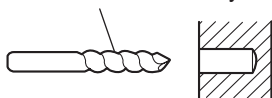
3. Места установки

- Не устанавливайте устройство в:
 - расположениях, где устройство может подвергаться воздействию дождя или воды (включая расположения под навесом крыши);
 - областях, где используется хлор, например в бассейнах;
 - в расположениях, которые подвергаются воздействию влаги, пыли, пара или паров масла;
 - расположениях, где устройство может подвергаться воздействию растворителей или легковоспламеняющегося газа;
 - расположениях, где устройство может подвергаться воздействию радиации или рентгеновских лучей, а также помех, создаваемых магнитными устройствами или устройствами, использующими мощные радиосигналы;
 - расположениях, в которых устройство может подвергаться воздействию коррозионного газа, например возле моря;
 - расположениях, в которых уровень температуры или влажности превышает допустимые значения, предусмотренные техническими характеристиками условий эксплуатации для этого устройства;
- Адаптер камеры (BY-HPЕ11R):**
- Температура: от -10 °C до +50 °C
 - Влажность: 20—90 %
- Центральный адаптер (BY-HPЕ11H):**
- Температура: от 0 °C до +50 °C
 - Влажность: 20—85 %
- расположениях, где устройство может подвергаться воздействию вибраций, например в автомобилях или на лодках (устройство не предназначено для установки на транспортных средствах);

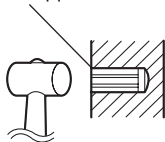
- расположениях, где устройство может подвергаться воздействию внезапных изменений температур, например возле кондиционеров или входных дверей.
 - **Демонтируйте устройство, если оно больше не используется.**
- ### 4. Меры предосторожности перед установкой
- Используйте винты согласно техническим характеристикам, представленным в стр. 28, при монтаже адаптера камеры на потолке или стене. Винты не входят в комплект поставки. Используйте винты, которые подходят для материала потолка или стены.
 - При монтаже адаптера камеры на потолке или стене (см. раздел стр. 28) не вкручивайте винты в мягкий материал. Вкручивайте винты в надежную область потолка или стены толщиной 25 мм, например в поперечную балку, иначе адаптер камеры может упасть. Если поперечная балка не установлена, разместите пластину на обеих сторонах потолка или стены, чтобы обеспечить надежный монтаж адаптера камеры.
 - При монтаже адаптера камеры на бетонном или цементном потолке или стене используйте электрическую дрель и крепления (предоставляются заказчиком, диаметр корпуса 4 мм) и сделайте отверстия в соответствии с описанной ниже процедурой.
 - i. Пометьте точки, в которых будут делаться отверстия (2 точки), в соответствии с расположением адаптера камеры.
 - ii. Пометьте точку, в которой будет делаться одно отверстие (1 точка), для проволочной контровки.
 - iii. Сделайте отверстия в областях, помеченных с помощью электрической дрели.
 - Цементные потолки легко ломаются при сверлении. Будьте внимательны: куски цемента могут отделиться от потолка и упасть.

Дрель для бетона

(в случае керамической плитки используйте дрель для керамической плитки)



Закупорьте для обеспечения водонепроницаемости



- iv. Вставьте крепления (предоставляются заказчиком) в отверстия и забейте их внутрь с помощью молотка.
 - v. Закрепите адаптер камеры и проволочную контровку.
- Установите адаптер камеры в безопасной области и убедитесь, что крепежи и винты надежно закреплены.

5. Вставка винтов

- Используйте винты, которые подходят для материала потолка, стены или стойки.
- Не используйте ударные дрели. Ударные дрели могут повредить винты.
- Завинчивайте винты по прямой линии в потолок, стену или стойку. Убедитесь, что винты расположены заподлицо по отношению к поверхности, в которую они завинчены.

6. Использование проволочной контровки

- Крепите проволочную контровку таким образом, чтобы при отсоединении адаптера камеры он не упал на стоящих поблизости людей.

7. Подключения с помощью коаксиального кабеля

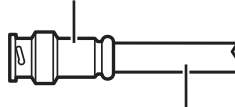
- Отсоедините коаксиальный кабель от всех устройств и измерьте сопротивление изоляции коаксиального кабеля (нового или имеющегося в наличии) перед установкой подключений. Значение сопротивления изоляции: 1 МΩ или больше для напряжения 500 В постоянного тока
- Проверьте длину коаксиального кабеля при использовании функции PoE. Максимальная длина составляет 500 м при использовании коаксиального кабеля RG-6/U (с сопротивлением шлейфа 20 Ω или меньше).

Коаксиальный кабель RG-6/U

Тип коаксиального кабеля	DC R/300 м (m), внутренний проводник	Максимальная длина кабеля (для соединений PoE)	Максимальная длина кабеля (для соединений, отличных от PoE)
RG-6/U	Менее 12 Ω	500 м	2 000 м

- Рекомендуется использовать коаксиальный кабель RG-6/U.
- Производительность коаксиального кабеля может ухудшаться, если на нем установлена релейная защита.
- Используйте только указанный ниже рекомендованный штепсель BNC при подсоединении коаксиальных кабелей к разъемам BNC устройства.
 - Надлежащий штепсель: MIL-C39012C, MIL-C39012/16F или BS CECC2212: 1981 (суффиксы стандартов могут обновляться).

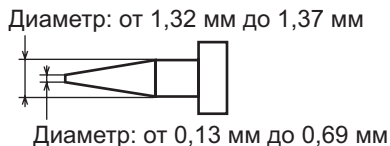
Штепсель BNC
(предоставляется заказчиком)



Коаксиальный кабель
(предоставляется заказчиком)

Меры предосторожности при установке

- Точные габариты внутренней части рекомендованного штепселя BNC



ВНИМАНИЕ

- Используйте надлежащий штепсель. Использование ненадлежащего штепселя может привести к неправильному подключению или обусловить повреждение разъема BNC.
- 8. Монтаж и подключения**
- Не монтируйте адаптеры камеры над или под другими адаптерами камеры. Это может вызвать помехи при передаче. При монтаже нескольких адаптеров камеры в одной зоне монтируйте их параллельно друг другу.
 - При подсоединении коаксиального кабеля к устройству убедитесь, что к коаксиальному кабелю не подключены другие устройства. Подсоединение коаксиального кабеля к устройству, когда к нему подключены другие устройства (например, аналоговая CCTV-камера), может привести к повреждению подключенного устройства.

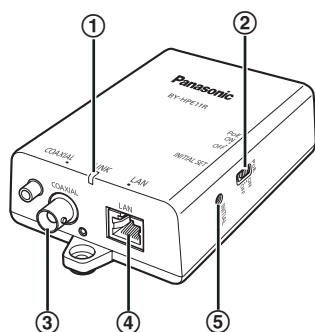
Содержание

1	Основное устройство	22
1.1	Адаптер камеры (BY-НРЕ11R)	22
1.2	Центральный адаптер (BY-НРЕ11Н)	24
1.3	Показания индикаторов	25
2	Монтаж устройства	27
2.1	Монтаж адаптера камеры	27
2.2	Крепление центрального адаптера к стойке	29
3	Подключение устройства	32
3.1	Пример подключения	32
3.2	Подключения	33

1 Основное устройство

1.1 Адаптер камеры (BY-HPЕ11R)

Вид спереди



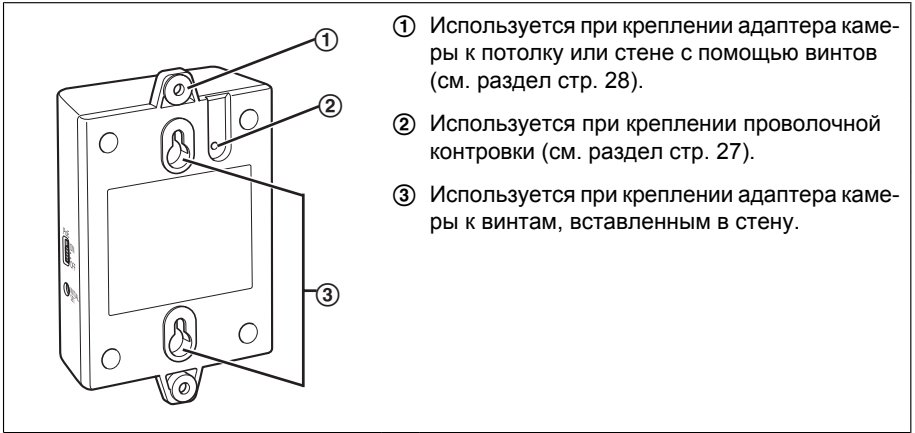
- ① **Индикатор**
Отображает состояние адаптера камеры (см. стр. 25).
- ② **Переключатель PoE**
Включает функцию PoE ON/OFF. Значение по умолчанию: [ON].

ВНИМАНИЕ

- При использовании функции PoE адаптера камеры для электроснабжения сетевой камеры установите переключатель PoE в положение [ON]. Если функция PoE не используется (при электропитании сетевой камеры от адаптера переменного тока), установите переключатель в положение [OFF].
- Функцию PoE нельзя использовать для подключений на расстояния более 500 м. Установите переключатель PoE в положение [OFF].

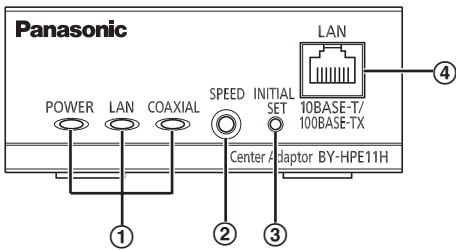
- ③ **Разъем BNC**
Служит для подключения адаптера камеры к центральному адаптеру с помощью коаксиального кабеля (см. раздел стр. 34).
- ④ **Сетевой разъем**
Служит для подключения адаптера камеры к сетевой камере с помощью кабеля локальной сети (см. раздел стр. 34).
- ⑤ **Кнопка INITIAL SET**
Используется для сброса параметров адаптера камеры до заводских значений по умолчанию (см. раздел 2.1 Сброс адаптеров камеры в руководстве Инструкции по эксплуатации, расположенном на компакт-диске).

Вид сзади



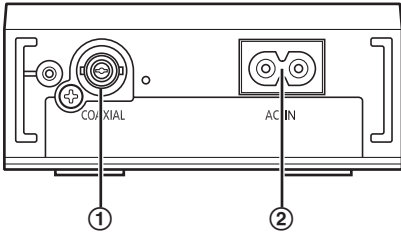
1.2 Центральный адаптер (BY-HPE11H)

Вид спереди



- Индикаторы**
Отображает состояние центрального адаптера (см. стр. 25).
- Кнопка SPEED**
Используется для замера скорости между адаптерами (см. раздел стр. 38).
- Кнопка INITIAL SET**
Используется для сброса параметров центрального адаптера до заводских значений по умолчанию (см. раздел 2.2 Сброс центральных адаптеров в руководстве Инструкции по эксплуатации, расположенном на компакт-диске).
- Сетевой разъем**
Служит для подключения центрального адаптера к сетевому устройству с помощью кабеля локальной сети (см. раздел стр. 37).

Вид сзади



- Разъем BNC**
Служит для подключения центрального адаптера к адаптеру камеры с помощью коаксиального кабеля (см. раздел стр. 36).
- AC IN**
Служит для подключения центрального адаптера к электрической розетке с помощью сетевого шнура из комплекта поставки (см. раздел стр. 37).

1.3 Показания индикаторов

Световые индикаторы изменяются в зависимости от рабочего состояния камеры и центральных адаптеров.

Адаптер камеры

Индикатор	Световое состояние	Значение
LINK	Зеленый (светится)	Адаптер камеры подключен к центральному адаптеру.
	Оранжевый (светится)	Адаптер камеры активирован.
	Красный (светится)	Адаптер камеры неисправен. Обратитесь в официальный сервисный центр.
	Нет	Центральный адаптер не подключен к электрической розетке, или коаксиальный кабель не подключен.

Центральный адаптер

Индикатор	Световое состояние	Значение
POWER	Зеленый (светится)	Центральный адаптер активен.
	Зеленый (мигает)	Возможно, центральный адаптер подключен с помощью коаксиального кабеля к устройству, которое отличается от адаптера камеры. Проверьте подключение к адаптеру камеры.
	Нет	Центральный адаптер не подключен к электрической розетке.
LAN	Зеленый (светится)	Сетевое устройство подключено.
	Зеленый (мигает)	Отправка или прием данных с сетевого устройства.
	Оранжевый (светится)	Сетевое устройство не подключено или подключенное сетевое устройство не подсоединено к электрической розетке.
	Нет	Центральный адаптер не подключен к электрической розетке.

1 Основное устройство

Индикатор	Световое состояние	Значение
COAXIAL	Зеленый (светится)	Адаптер камеры подключен к центральному адаптеру.
	Красный (светится)	Центральный адаптер неисправен. Обратитесь в официальный сервисный центр.
	Нет	На центральный адаптер не подается питание, или коаксиальный кабель или адаптер камеры не подключены.

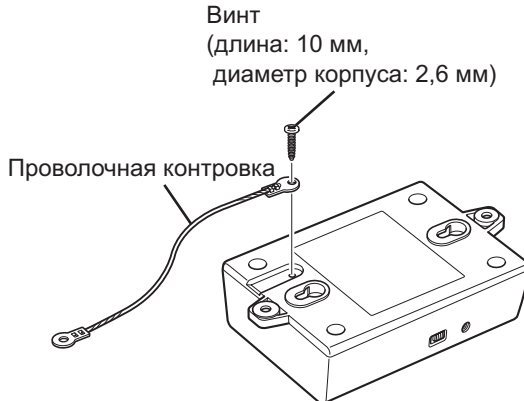
2 Монтаж устройства

2.1 Монтаж адаптера камеры

Прочитайте приведенную ниже информацию перед выполнением монтажа адаптера камеры.

ВНИМАНИЕ

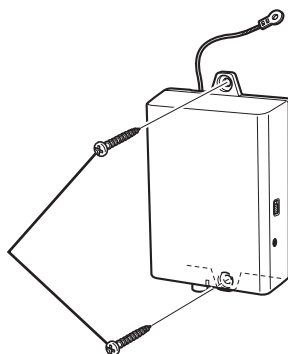
- Крепите адаптер камеры к надежной области.
 - Крепите адаптер камеры и проволочную контровку к надежному компоненту потолка или стены, например к поперечной балке.
 - Обязательно присоедините проволочную контровку при монтаже адаптера камеры на потолке или стене для предотвращения падения адаптера. Проконсультируйтесь с уполномоченным дилером касательно монтажа.
 - Не монтируйте адаптеры камеры над или под другими адаптерами камеры. Это может вызвать помехи при передаче. При монтаже нескольких адаптеров камеры в одной зоне монтируйте их параллельно друг другу.
 - Прочность на выдергивание площадки для установки должна быть не менее 294 Н (30 кгфут) на один винт.
1. Крепите проволочную контровку к адаптеру камеры с помощью винта (из комплекта поставки). (Рекомендуемое усилие затяжки составляет 0,4—0,8 Н·м {4,1—8,2 кгфут·см})



2 Монтаж устройства

- Крепите адаптер камеры к стене или потолку с помощью винтов (предоставляются заказчиком, длина: 20 мм, диаметр корпуса: 4 мм).
 - Используйте винты, которые подходят для материала потолка или стены.

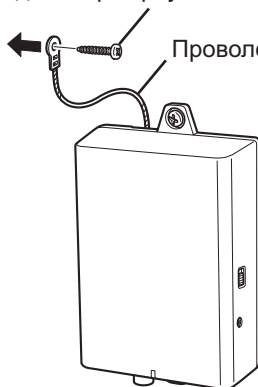
Винт
(предоставляется заказчиком,
длина: 20 мм,
диаметр корпуса: 4 мм)



- Крепите проволочную контровку к потолку или стене с помощью винта (предоставляется заказчиком, длина: 20 мм, диаметр корпуса: 4 мм).
 - Используйте винты, которые подходят для материала потолка или стены.
 - Крепите проволочную контровку таким образом, чтобы при отсоединении адаптера камеры он не упал на стоящих поблизости людей.

Винт
(предоставляется заказчиком,
длина: 20 мм,
диаметр корпуса: 4 мм)

Проволочная контровка



2.2 Крепление центрального адаптера к стойке

С помощью Соединительный фитинг для монтажа в стойке (продается отдельно) в стойку можно смонтировать 3 или 4 подключенных центральных адаптера. Подготовьте Соединительный фитинг для монтажа в стойке (BY-HCA10CE) (в комплект входят указанные ниже элементы).

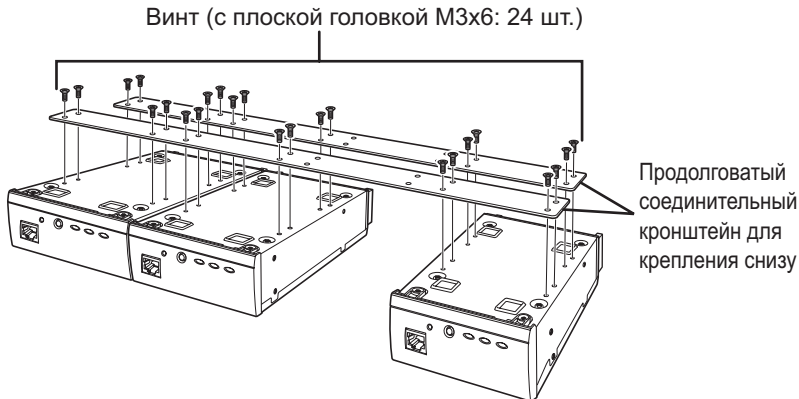
- Монтажный кронштейн (2 штуки)
- Продолговатый соединительный кронштейн для крепления снизу (2 штуки)
- Винт (с плоской головкой М3х6: 32 штуки.)
- Винт (М3х6: 6 штук)

ВНИМАНИЕ

- Обязательно используйте винты из комплекта поставки BY-HCA10CE.

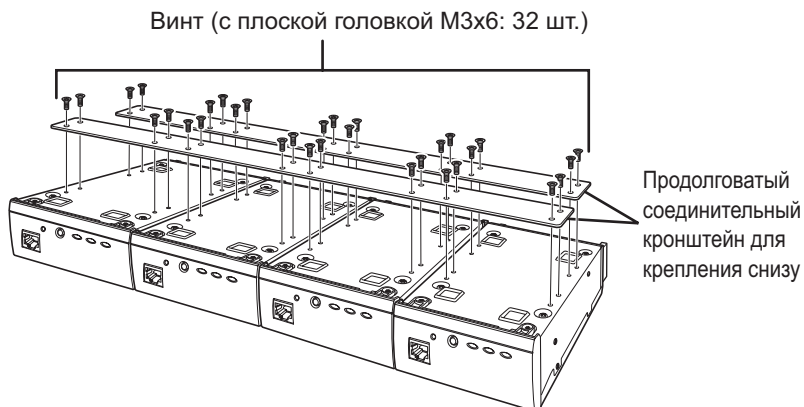
Монтаж 3 или 4 центральных адаптеров в стойку

1. Соедините вместе центральные адаптеры с помощью продолговатых соединительных кронштейнов для крепления снизу BY-HCA10CE и винтов из комплекта поставки BY-HCA10CE.
 - **Подсоединение 3 центральных адаптеров**
Разместите центральный адаптер на обоих концах продолговатых соединительных кронштейнов для крепления снизу.
(Рекомендуемое усилие затяжки составляет 0,4—1,0 Н·м {4,1—10,2 кгфут·см})

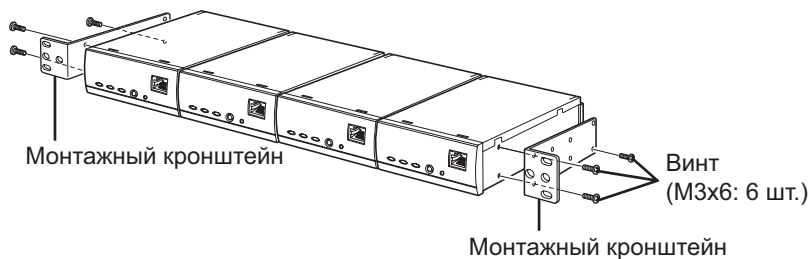


2 Монтаж устройства

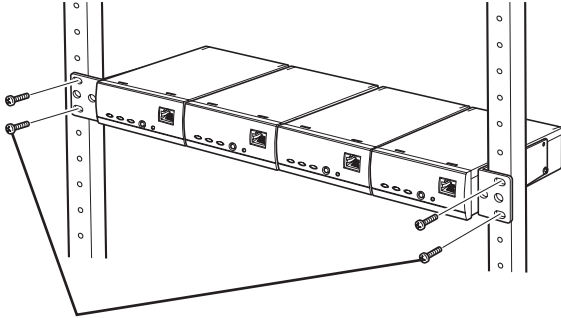
- **Подсоединение 4 центральных адаптеров**
(Рекомендуемое усилие затяжки составляет 0,4—1,0 Н·м {4,1—10,2 кгфут·см})



2. Прикрепите монтажные кронштейны ВУ-НСА10СЕ к обеим сторонам присоединенных центральных адаптеров с помощью винтов из комплекта поставки ВУ-НСА10СЕ.
(Рекомендуемое усилие затяжки составляет 0,4—1,0 Н·м {4,1—10,2 кгфут·см})



3. Смонтируйте присоединенные центральные адаптеры в стойку.
 - Надежно прикрепите центральные адаптеры к стойке с помощью крепежных винтов для стойки (предоставляются заказчиком, номинальный диаметр: 5 мм с резьбой).
 - Рекомендуется использовать вентилятор или другое устройство для поддержания температуры в стойке ниже 30 °С.



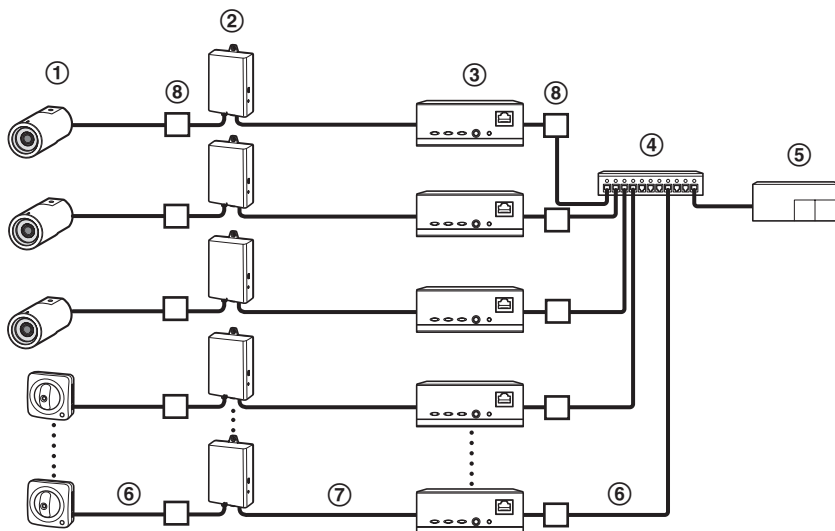
Крепежный винт для стойки
(предоставляется заказчиком,
номинальный диаметр 5 мм с резьбой)

ВНИМАНИЕ

- Предпримите меры по обеспечению того, чтобы температура в стойке не превышала 45 °С.
- При монтаже центральных адаптеров в стойку оставьте зазор 1U (44 мм) или больше под и над адаптерами.

3 Подключение устройства

3.1 Пример подключения



- ① Сетевая камера
- ② Адаптер камеры
- ③ Центральный адаптер
- ④ Коммутирующий концентратор (или аналогичное устройство)
- ⑤ Сетевое устройство
- ⑥ Кабель локальной сети
- ⑦ Коаксиальный кабель
- ⑧ Ферритовый сердечник

- Подключите сетевые камеры и адаптеры камер с помощью кабелей локальной сети.
- Подключите адаптеры камер и центральные адаптеры с помощью коаксиальных кабелей.
- Подключите центральные адаптеры и сетевые устройства с помощью кабелей локальной сети.
- Рекомендуем использовать кабель Cat-5e или кабель более высокого уровня в качестве кабеля локальной сети. При использовании функции PoE для подачи электроэнергии на сетевую камеру от адаптера камеры рекомендуется использовать кабель локальной сети с балансировкой 100 Ω, который соответствует стандарту ISO/IEC 11801-2002 (IEEE802.3af Annex 33B).

ВНИМАНИЕ

- Используйте все 4 пары (8 контактов) кабеля локальной сети.
- Максимальная длина используемого кабеля локальной сети составляет 100 м.
- При повторном подключении кабеля локальной сети подождите не менее двух секунд после его отключения. Если кабель локальной сети быстро отключить и повторно подключить, возможно, не удастся организовать электроснабжение с помощью функции PoE.
- При подключении сетевых камер других производителей, возможно, не удастся организовать электроснабжение с помощью функции PoE через кросс-парные кабели локальной сети. Проверьте используемые технические характеристики сетевой камеры перед установкой.

3.2 Подключения

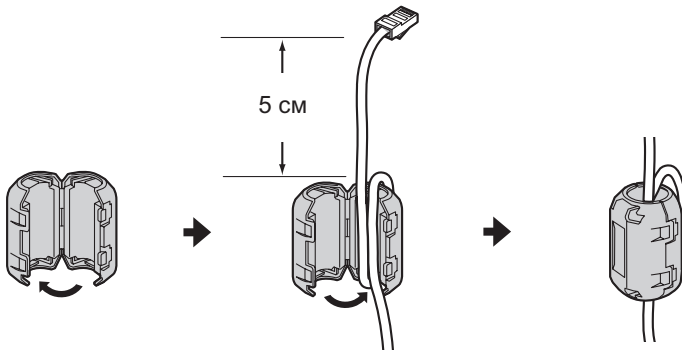
Прежде чем продолжить установку подключений, выключите устройство и другие сетевые устройства, которые будут подключены.

Подготовьте необходимое вспомогательное оборудование и кабели.

Кабель локальной сети и коаксиальный кабель предоставляются заказчиком.

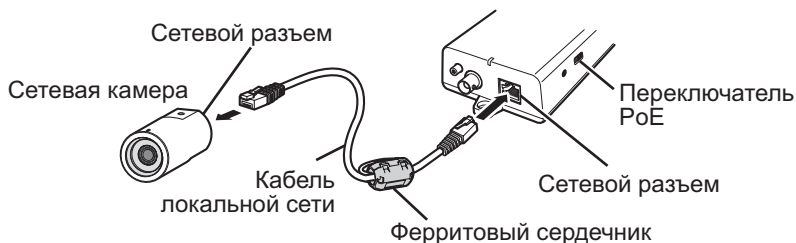
ВНИМАНИЕ

- Подключайте центральный адаптер к электрической розетке только после завершения всех подключений.
 - Убедитесь, что присоединен ферритовый сердечник (входит в комплект поставки).
1. Для каждого адаптера: оберните кабель локальной сети (Cat-5e или более высокого уровня) вокруг ферритового сердечника (из комплекта поставки) один раз, а затем закройте футляр ферритового сердечника. Присоединяйте ферритовый сердечник на расстоянии 5 см от сетевого разъема адаптеров.



3 Подключение устройства

2. Подсоедините кабель локальной сети (Cat-5e или более высокого уровня), обернутый вокруг ферритового сердечника, к адаптеру камеры и сетевой камере.

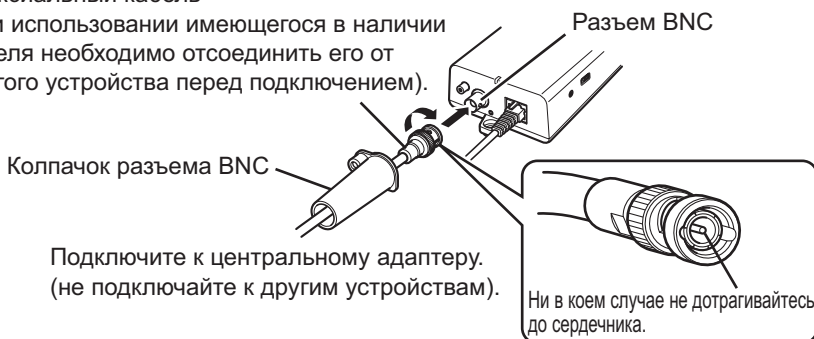


ВНИМАНИЕ

- Установите переключатель PoE в положение [ON] при использовании функции PoE для подачи питания на сетевую камеру. При использовании адаптера переменного тока для энергоснабжения сетевой камеры установите переключатель PoE в положение [OFF].
 - Функцию PoE нельзя использовать для подключений на расстояния более 500 м. Установите переключатель PoE в положение [OFF].
3. Сначала пропустите коаксиальный кабель через колпачок разъема BNC, а затем подсоедините коаксиальный кабель к разъему BNC адаптера камеры.

Коаксиальный кабель

(при использовании имеющегося в наличии кабеля необходимо отсоединить его от другого устройства перед подключением).



ВНИМАНИЕ

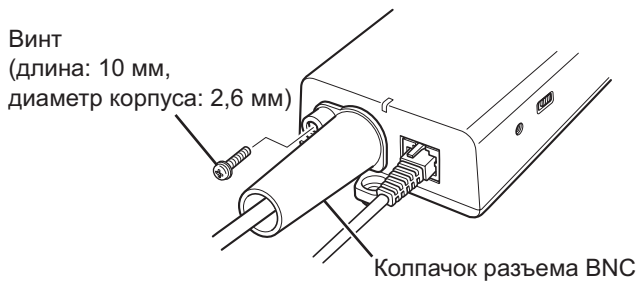
- При подсоединении коаксиального кабеля к устройству убедитесь, что к коаксиальному кабелю не подключены другие устройства. Подсоединение коаксиального кабеля к устройству, когда к нему подключены другие устройства (например, аналоговая CCTV-камера), может привести к повреждению подключенного устройства.

- При использовании имеющихся в наличии коаксиальных кабелей отсоедините другие устройства, подключенные к коаксиальному кабелю, перед подключением к устройству.
- Измерьте сопротивление изоляции коаксиального кабеля (нового или имеющегося в наличии) перед установкой подключений. Значение сопротивления изоляции: 1 МΩ или больше для напряжения 500 В постоянного тока
- Проверьте длину коаксиального кабеля при использовании функции PoE. Максимальная длина составляет 500 м при использовании коаксиального кабеля RG-6/U (с сопротивлением шлейфа 20 Ω или меньше).

Коаксиальный кабель RG-6/U

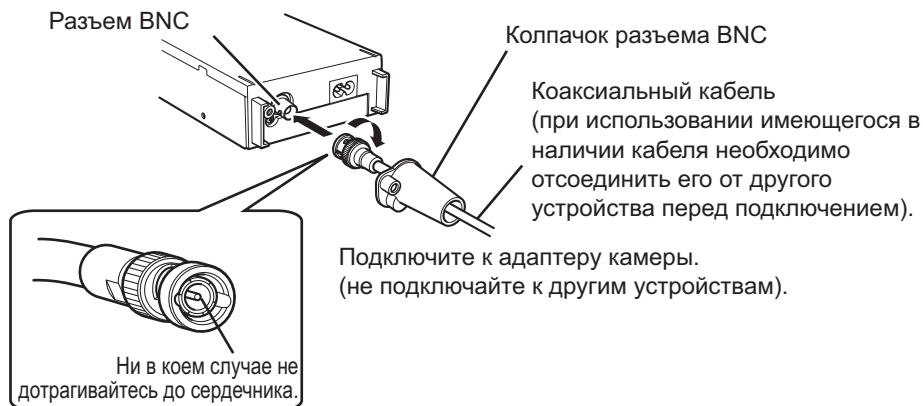
Тип коаксиального кабеля	DC R/300 м (м), внутренний проводник	Максимальная длина кабеля (для соединений PoE)	Максимальная длина кабеля (для соединений, отличных от PoE)
RG-6/U	Менее 12 Ω	500 м	2 000 м

4. Прикрепите колпачок разъема BNC с помощью винта из комплекта поставки к адаптеру камеры. (Рекомендуемое усилие затяжки составляет 0,4—0,8 Н·м {4,1—8,2 кгфут·см})

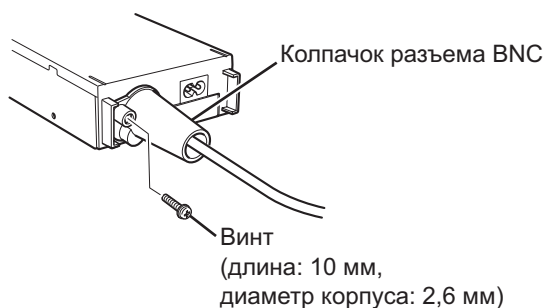


3 Подключение устройства

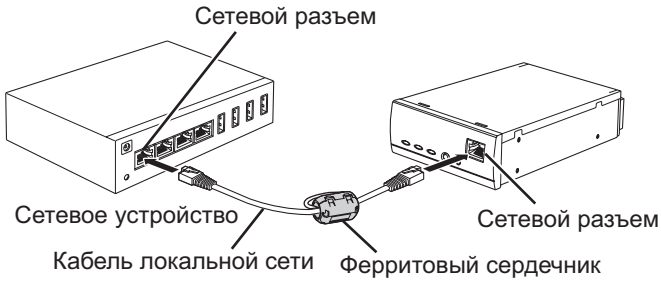
5. Сначала пропустите коаксиальный кабель через колпачок разъема BNC, а затем подсоедините коаксиальный кабель к разъему BNC центрального адаптера.



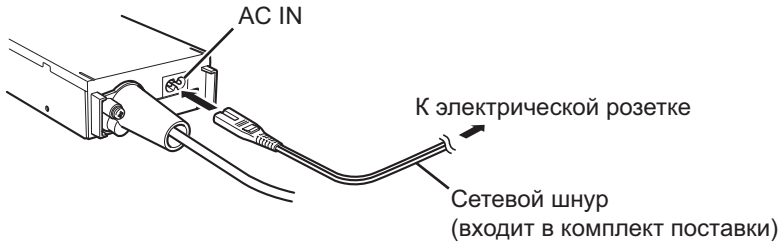
6. Прикрепите колпачок разъема BNC с помощью винта из комплекта поставки к центральному адаптеру. (Рекомендуемое усилие затяжки составляет 0,4—0,8 Н·м {4,1—8,2 кгфут·см})



7. Подсоедините кабель локальной сети (Cat-5е или более высокого уровня), обернутый вокруг ферритового сердечника, к центральному адаптеру и сетевому устройству.



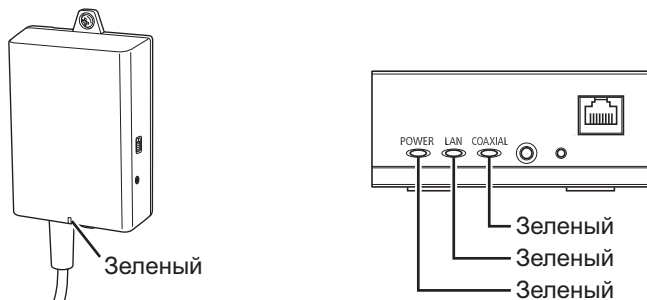
8. Подсоедините сетевой шнур к гнезду AC IN центрального адаптера, а затем подключите сетевой шнур к электрической розетке.



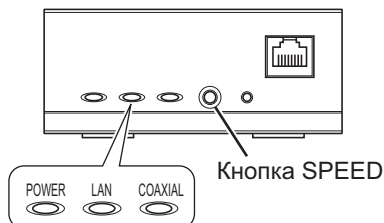
- Используйте соответствующий сетевой шнур, где бы Вы не применяли устройство.
- При эксплуатации центрального адаптера электрическая розетка должна располагаться поблизости от центрального адаптера и легко доступна. Для предотвращения отсоединения сетевого шнура в случае его выдергивания не размещайте предметы вблизи электрической розетки.

3 Подключение устройства

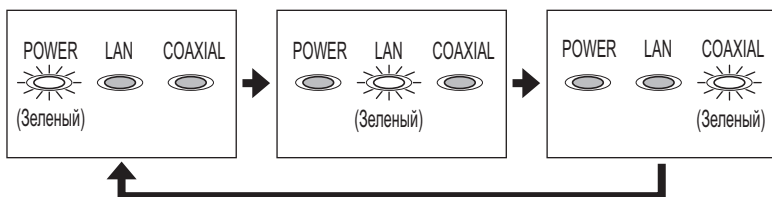
9. Включите питание сетевых камер и сетевых устройств, а затем проверьте индикаторы адаптеров.



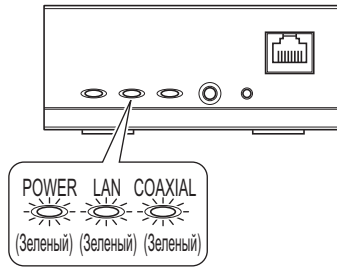
10. Нажмите кнопку SPEED на центральном адаптере и удерживайте около одной секунды.



- Будет измерена скорость передачи между адаптером камеры и центральным адаптером. Во время проведения измерений индикаторы центрального адаптера будут светиться в описанном ниже порядке.



11. Убедитесь, что светятся все три индикатора центрального адаптера (на протяжении шести секунд).



Panasonic Marketing Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germany

For information of Compliance with EU relevant Regulatory

Directives, Contact to Authorised Representative:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



(For EU only)

Panasonic Corporation

<http://panasonic.net>

Importer's name and address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



HPE11 KTCE

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2010

PNQX3093ZA KK1210CQ0